NOTE La présente traduction est une réplique fidèle du document original en langue anglaise.El respecte strictement le contenu, la structure, l'ordre des rubriques et le sens du texte source, sa ajout, omission ni re formulation interprétative.
La traduction a été réalisée dans le but de reproduire exactement les informations figurant dans document d'origine, tout en les rendant compréhensibles en langue française.
VERSION ORIGINAL A PARTIE DE LA PAGE 5

PIECE 81
TOQUE M1

Rapport d'intervention de la London Fire Brigade – Incident d'incendie principal*

Date du rapport : 16 juin 2021
Référence : 030440-18032021/29503

Les données présentées ci-dessous proviennent d'une base de données informatique. Le principal objectif de cette base est l'analyse statistique et, pour faciliter cette analyse, les informations ont été classées en grandes catégories.

LOCALISATION ET HORAIRES

- **Numéro de l'incident : 030440-18032021**
- **Caserne de pompiers où l'incendie a été signalé : Fulham**
- **Heure et date de l'appel à la Brigade : 22:02, 18 mars 2021**
- **Origine de l'appel : Personne (mobile)**
- **L'incendie était-il un « appel tardif » (c.-à-d. feu éteint lors de l'appel) ? : Non**
- **Heure et date d'arrivée de la Brigade : 22:06, 18 mars 2021**
- **Heure et date de mise sous contrôle de l'incident : 09:27, 19 mars 2021**
- **Heure et date de clôture de l'incident : 15:13, 19 mars 2021**

Adresse complète :

- **Numéro : 67**
- **Rue : Stephendale Road**
- **Ville : London**
- **Code postal : SW6 2LT**
- **Localisation précise : Entre le plafond du rez-de-chaussée et le plancher du premier étage**

Type de propriété : Maison – occupation individuelle
L'incendie avait-il plusieurs foyers ? : Non
Durée estimée entre le départ du feu et sa découverte :Non précisée
Durée estimée entre la découverte et l'appel à la Brigade : 5 à 30 minutes
Mode de découverte de l'incendie : Alarm d incendie/fumee

*** Un incendie principal est un incident sur un bien (property) tel qu'un bâtiment ou un véhicule.**

ALARME INCENDIE

- **Emplacement du système d'alarme : OUI**
- **L'alarme s'est-elle déclenchée ? : ALARME D INCENDIE FUMME A CABLE ET BATTERIE**
- **L emplacement de l alarme Sur le même étage**
- **Est alarme fonctionnait Oui l' alarme retentissait à l'arrivée des pompiers**

Raison pour laquelle elle ne s'est pas déclenchée ou n'a pas donné l'alerte : Non précisé

OCCUPATION DU BÂTIMENT

- **Y avait-il quelqu'un dans le bâtiment au moment de l'incendie ? : Oui**
- **Occupation du logement au moment de l'incendie : Une seule personne, non retraitée**
- **Le bâtiment est-il normalement occupé ? : Oui – utilisé ou occupé**

INCENDIE SUITE À UNE COLLISION ROUTIÈRE

- **Une collision routière a-t-elle été impliquée ? : Non**

INTERVENTION DES POMPIERS

- **Action principale pour combattre l'incendie avant l'arrivée de la Brigade : Aucune**
- **Raison de tout retard dans l'intervention de la Brigade : Aucun retard**
- **Action principale utilisée par la Brigade : Lance principale / Jet (J)**
- **Nombre d'engins de pompage présents : 8**
- **Utilisation d'équipements de lutte contre l'incendie manuels dans le bâtiment : Non**
- **Utilisation des installations de lutte contre l'incendie du bâtiment : Non**
- **Présence de systèmes de lutte active contre l'incendie : Non**

DÉTAILS DU BÂTIMENT

- **Le Regulatory Reform Order semblait-il applicable ? : Non**
- **Éventuelles irrégularités dans les moyens d'évacuation : Aucune précisée**
- **Efficacité de la compartimentation du bâtiment : Non précisée**
- **Y avait-il une méthode de construction spéciale ? : Non**

CAUSE ET DOMMAGES

Motif supposé de l'incendie :
(Le motif d'un incendie peut rarement être déterminé avec certitude. Le motif le plus probable est enregistré uniquement à des fins statistiques pour la Brigade et le gouvernement.)

Action ou défaut supposé ayant conduit à l'incendie :

Marque/modèle de l'appareil impliqué le cas échéant :

Accidentel

Articles combustibles trop proches d'une source de chaleur (ou du feu)

Facteurs humains ayant contribué au déclenchement du feu :
Aucun

Suspicion d'altération par l'alcool ou les drogues :
Non

Source supposée d'ignition :

Alimenté par : Charbon

Élément enflammé en premier : Autre élément en bois

Élément principalement responsable de la propagation du feu : Autre élément en bois

Des matériaux dangereux étaient-ils impliqués ? Non

Cause de toute croissance rapide du feu : Aucune

Y a-t-il eu une explosion ? Non

Pièce/compartiment où le feu a commencé : Salon

Dommages causés uniquement par la chaleur et/ou la fumée ? Oui

Taille estimée du feu à l'arrivée de la Brigade : 51–100

Si une propriété adjacente était impliquée à l'arrivée, distance : 6–10

Étendue approximative des dommages causés par le feu et la chaleur une fois le feu maîtrisé : 51–100

Si une propriété adjacente était impliquée une fois le feu maîtrisé, distance : 6–10

Surface approximative endommagée par le feu (m^2) : 51–100

Surface approximative de la pièce/du compartiment où le feu a commencé (m^2) : 51 -100

Surface approximative du plancher où le feu a commencé (m^2) : 6-10

Étendue approximative totale des zones endommagées par le feu, la chaleur et la fumée (m²) : Nombre d'étages/ponts au-dessus du rez-de-chaussée : 3

Étendue approximative de la zone endommagée par le feu : (incendies extérieurs uniquement) (m² ou hectares entiers)

Nombre d'étages/ponts en dessous du sol / pont principal : 0 (rez-de-chaussée = 0)

Étage/pont où le feu a commencé : 0

Immatriculation du véhicule (plaque) :
Numéro d'identification du véhicule (VIN) :
Fabricant :
Modèle :

Le véhicule avait-il été signalé comme volé à la police ? :

Le véhicule semblait-il abandonné ? :

PERSONNES IMPLIQUÉES

Nombre de personnes évacuées sans assistance de la Brigade : 1
(incendies d'habitation uniquement)

Nombre de personnes évacuées avec assistance de la Brigade : 0
(incendies d'habitation uniquement)

Nombre approximatif de personnes évacuées avec l'assistance de la Brigade :

Raison de tout retard dans l'évacuation du bâtiment :
Évacuation, mais sans retard

Temps estimé pour l'achèvement de l'évacuation du bâtiment :
Évacuation immédiate

Nombre de décès : 0

Nombre de personnes blessées : 0
(y compris celles à la fois blessées et secourues)

Nombre de personnes secourues sans blessure : 0

Ce document est produit par la section des rapports d'incident
(téléphone 020 8555 1200 poste 30422)

Copyright © London Fire Commissioner
Tous droits réservés. Le London Fire Commissioner est l'autorité d'incendie et de secours pour Londres

IMPORTANT - LE VRAI RAPPORT POMPIERS

LONDON FIRE BRIGADE

Traduction et explications en bas de la page 4

Report of attendance of London Fire Brigade to a primary fire* incident

Date of report: 16 June 2021 Reference: *030440-18032021/29503*

The data presented below have been derived from a computer database. The principal purpose of the database is statistical analysis and to facilitate this analysis, information has been classified into broad categories.

LOCATION AND TIMINGS

Incident number:	030440-18032021
Fire station ground where fire occurred:	Fulham
Time and date of call to the Brigade:	22:02 hrs 18 March 2021
Origin of call:	Person (mobile)
Was fire a 'late call' (i.e. fire out when Brigade called)?:	No
Recorded time and date of arrival of Brigade:	22:06 hrs 18 March 2021
Recorded time and date incident under control:	09:27 hrs 19 March 2021
Time and date incident closed:	15:13 hrs 19 March 2021
Address qualifier:	Correct incident location
Building name/Number:	67
Flat/Unit name/Number:	
Street:	STEPHENDALE ROAD
Locality:	
Town:	LONDON
County:	
Post Code:	SW6 2LT
Further description of location (where required):	Within the floor void between the ground floor ceiling and first floor
Type of property where fire started:	House - single occupancy
Did fire have multiple seats?:	No
Estimated time between ignition and discovery of fire:	Not known
Estimated time between discovery and call to Brigade:	5 to 30 minutes
How was fire discovered	Automatic alarm system

PIECE NO 2
Maître Benjamin DENHURST
Toque AV
PIECE 81

* A primary fire is one that involves 'property' such as a building or vehicle

Système d'alarme incendie présent à proximité du feu, raccorde au reseau eletctrique et batterie.

FIRE ALARM

Was a fire alarm system present in the vicinity of the fire?:	Yes
Fire alarm type:	Smoke alarm - mains and battery
Alarm System Location:	On same floor as fire
Did alarm operate?:	Yes and raised alarm
Reason it did not operate or did not raise the alarm:	**oui alarme retentissait**



BUILDING OCCUPANCY

Was anyone in the building at the time of the fire?	Yes
Household occupancy at the time of the fire:	Lone person under pensionable age
Is the building normally occupied?:	Yes - in use or occupied

FIRE FOLLOWING A ROAD TRAFFIC COLLISION

Was a road traffic collision also involved?	No

FIRE FIGHTING ACTION

Main action to fight the fire taken before arrival of the Brigade:	None
Reason for any delay in starting fire fighting by Brigade:	No delay
Main fire fighting action used by the Brigade:	Main branch/Jet (J)
Number of pumping appliances that attended:	8
Was use made of any manual fire fighting equipment provided in the property:	No
Were building fire fighting facilities used:	No
Were active fire fighting systems present:	No

BUILDING DETAILS

Did Regulatory Reform Order appear to apply:	No
Any means of escape irregularities noted:	
Effectiveness of any building compartmentation:	
Was there any special method of building construction involved:	None

CAUSE AND DAMAGE

Supposed motive for the fire: (The motive for a fire can rarely be determined with certainty. The most likely motive is recorded for Brigade and government statistical purposes only)	Accidental
Supposed action or defect that led to the fire:	Combustible articles too close to heat source (or fire)
Make/model of appliance involved if applicable:	
Most likely caused by:	Adult (18 - 64)
Any human factors that contributed to the start of the fire:	None
Was impairment by alcohol or drugs suspected:	No
Supposed source of ignition:	Other heating equipment
Powered by:	Coal
Item ignited first:	Other wooden item
Item mainly responsible for spreading the fire:	Other wooden item
Were there any hazardous materials involved?:	No
Cause of any rapid fire growth:	No rapid fire growth
Was there an explosion?:	No
Room/compartment where the fire started:	Living room
Heat and/or smoke damage only?:	No
Estimated size of fire on arrival of Brigade:	Limited to 2 floors (not whole building)
If adjacent property involved on arrival, how far away was it:	No other property affected
Approximate extent of damage by fire and heat once fire under control:	Limited to 2 floors (not whole building)
If adjacent property involved once under control, how far away was it:	No other property affected
Approximate area damaged by fire (m²):	6 - 10
Approximate area of the room/compartment where fire started (m²):	51 - 100
Approximate area of the floor where fire started (m²):	51 - 100
Approximate extent of total area damaged by fire, heat and smoke (m²):	6 - 10
Number of floors/decks in building/ship above ground floor (ground floor only = 0):	3





Approximate extent of area damaged by fire: (Outdoor fires only) (m² or whole hectares)	
Number of floors/decks below ground/main deck (ground floor = 0):	0
Floor/deck where fire started:	0

VEHICLE DETAILS

Vehicle registration (number plate):	
Vehicle Identification Number (VIN):	
Manufacturer:	
Model:	
Had the vehicle been reported missing to the Police?:	
Did the vehicle appear to be abandoned?:	

PEOPLE INVOLVED

Number of people evacuated without Brigade assistance (dwelling fires only):	1
Number of people evacuated with Brigade assistance (dwelling fires only):	0
Approximate number of people evacuated with Brigade assistance	
Reason for any delay to building evacuation:	Evacuation, but no delay
Estimated time for completion of building evacuation:	Immediately
Number of fatalities:	0
Number of persons injured (including those both injured and rescued):	0
Number of persons rescued uninjured:	0

This document produced by Incident Reports Section (telephone 020 8555 1200 ext 30422)

Copyright © London Fire Commissioner
All rights reserved. The London Fire Commissioner is the fire and rescue authority for London

Le rapport des pompiers comporte 4 pages et non pas 3 comme manipulé par Airbnb. Il précise clairement que :

L'alarme se trouvait au même étage que l'incendie ;

Elle fonctionnait pleinement à l'arrivée des pompiers ;

L'alarme était à la fois à pile et reliée à l'électricité, assurant une double sécurité ;

Il s'agissait d'un modèle de qualité professionnelle, du type utilisé dans des hôpitaux.